

DIN EN ISO 3303-1



ICS 59.080.40

Entwurf

Einsprüche bis 2019-08-28
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 12332-1:1998-10

**Kautschuk- oder kunststoffbeschichtete Textilien –
Bestimmung des Berstwiderstands –
Teil 1: Stahlkugelverfahren (ISO/DIS 3303-1:2019);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 3303-1:2019**

Rubber- or plastics-coated fabrics –
Determination of bursting strength –
Part 1: Steel-ball method (ISO/DIS 3303-1:2019);
German and English version prEN ISO 3303-1:2019

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique –
Détermination de la résistance à l'éclatement –
Partie 1: Méthode utilisant une bille d'acier (ISO/DIS 3303-1:2019);
Version allemande et anglaise prEN ISO 3303-1:2019

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2019-06-28 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fnk@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK), 10772 Berlin, Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 23 Seiten

DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 3303-1:2019) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 45 „Rubber and rubber products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 054-04-04 AA „Kunststoff-Folien und kunststoffbeschichtete Flächengebilde (Kunstleder); allgemeine Eigenschaften“ im DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

DIN EN ISO 3303 besteht unter dem allgemeinen Titel *Kautschuk- oder kunststoffbeschichtete Textilien — Bestimmung des Berstwiderstands* aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: *Stahlkugelverfahren*
- Teil 2: *Hydraulisches Verfahren*

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 2231:1989	siehe	DIN EN ISO 2231:1995-06
ISO 2286-1	siehe	DIN EN ISO 2286-1
ISO 7500-1	siehe	DIN EN ISO 7500-1

Änderungen

Gegenüber DIN EN 12332-1:1998-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) ISO 7500-1 als Referenz für die Kalibrierung von Kraftmesssystemen eingeführt;
- b) Abschnitt 5: Der Titel in „Gerät und Reagenzien“ geändert und Reagenzien hinzugefügt;
- c) neue Anforderungen für die Prüfmaschine aufgenommen (5.1);
- d) die runde Richtung der Klemme geändert (Bild 1);
- e) die Vorbereitung von nassen Prüfkörpern festgelegt (7.3);
- f) die Konditionierung für ein- oder beidseitig beschichtete Gewebe (9.1);
- g) das Verfahren für nasse Prüfkörper festgelegt (10.6);
- h) Abschnitt 3 „Begriffe“ aufgenommen;
- i) normative Verweisungen aktualisiert;
- j) Dokument den aktuellen Gestaltungsregeln angepasst.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 2231:1995-06, *Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien; Normalklimate zur Konditionierung und Prüfung (ISO 2231:1989); Deutsche Fassung EN ISO 2231:1995*

DIN EN ISO 2286-1, *Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien — Bestimmung der Rollencharakteristik — Teil 1: Bestimmung der Länge, Breite und Nettomasse*

DIN EN ISO 7500-1, *Metallische Werkstoffe — Kalibrierung und Überprüfung von statischen einachsigen Prüfmaschinen — Teil 1: Zug- und Druckprüfmaschinen — Kalibrierung und Überprüfung der Kraftmesseinrichtung*

— Leerseite —

Kautschuk- oder kunststoffbeschichtete Textilien — Bestimmung des Berstwiderstands — Teil 1: Stahlkugelverfahren (ISO/DIS 3303-1:2019)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique — Détermination de la résistance à l'éclatement — Partie 1 : Méthode utilisant une bille d'acier (ISO/DIS 3303-1:2019)

Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of bursting strength — Part 1: Steel-ball method (ISO/DIS 3303-1:2019)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.9p

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
Vorwort	4
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Kurzbeschreibung.....	6
5 Geräte und Reagenzien.....	6
6 Probenahme	8
7 Vorbereitung der Probekörper	8
8 Zeitintervall zwischen Herstellung und Prüfung.....	8
9 Klima zur Konditionierung und Prüfung.....	8
9.1 Zur Konditionierung	8
9.2 Zur Prüfung.....	9
10 Verfahren.....	9
11 Prüfbericht.....	9
Literaturhinweise.....	10

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 3303-1:2019) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 45 „Rubber and rubber products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 12332-1:1998 ersetzen.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 3303-1:2019 wurde von CEN als prEN ISO 3303-1:2019 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.